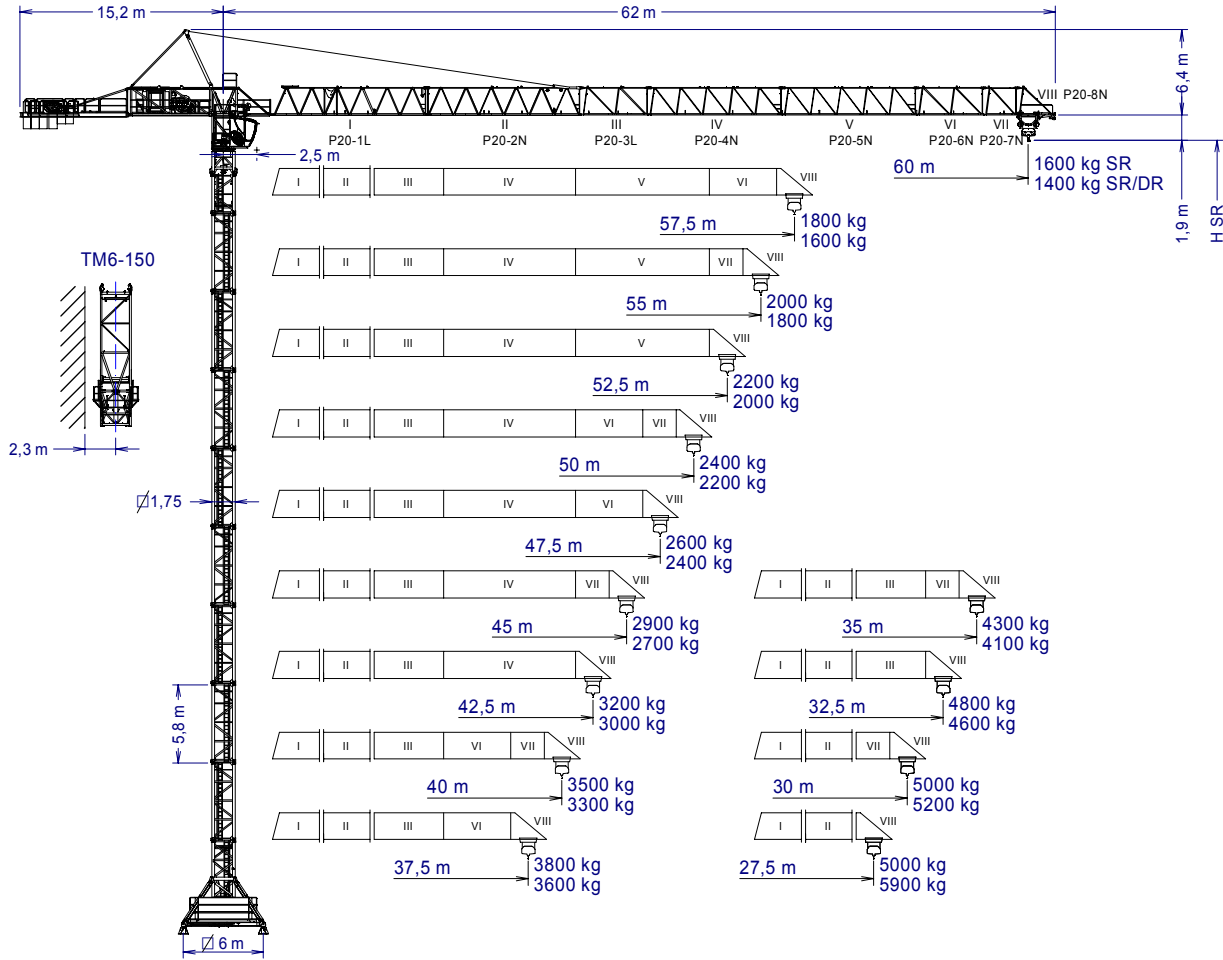




UNE 58-101
FEM 1001

UNE-EN-ISO 9001



$$H_{DR} = H_{SR} - 0,53$$

Altura máxima bajo gancho sin arriostrar (m).

Maximum height under hook without fastening (m).

Hauteur maximale sous crochet sans ancrage (m).

Максимальная высота под крюком без крепления (m).

Bağlantısız maksimum kanca altı yüksekliği (m).

أقصى ارتفاع تحت الخطاف بدون ربط (m)

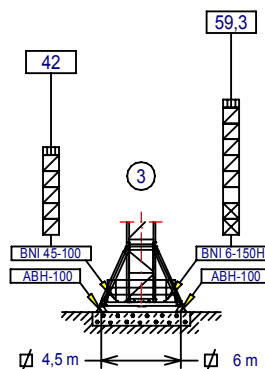
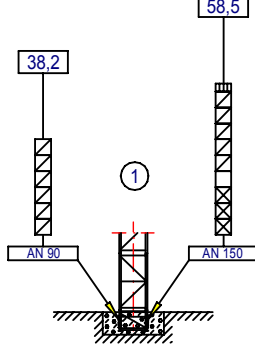
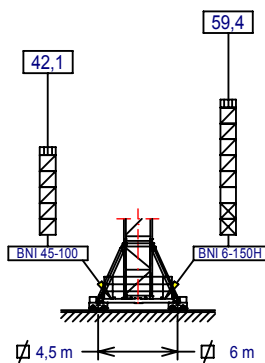
P20-1L	165.40.200	T3-90	133.32.000
P20-2N	161.41.000	T6-90	133.31.000
P20-3L	165.42.000	TD6-90	133.31.700
P20-4N	161.43.000	T6-150 A	161.31.300
P20-5N	161.44.000	T6-150	161.31.000
P20-6N	161.45.000	TD6-150	161.31.700
P20-7N	161.46.000	T12-150	161.31.500
P20-8N	161.47.000	BNI 45-100	145.20.500
TM6-150	161.35.700	BNI 6-150H	161.20.300
		ABH 100	201.23.000

(H) TRASLACIÓN / TRAVELLING /

TRASLACION / ПЕРЕМЕЩЕНИЕ / RAY YÜRÜYÜŞLÜ / متحركة

(H) ESTACIONARIA / STATIONARY /

STATIONAIRE / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / SABIT / ثابتة



- ☒ T3-90
- ☒ T6-90
- ☒ TD6-90
- ☐ T6-150 A
- ☒ T6-150
- ☒ TD6-150
- ☒ T12-150



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.



FEM 1001

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen

Fecha / Date: 15-03-2013

bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

CARGAS / LOADS / CHARGES / НАГРУЗКИ / YÜKLER / الأحمال J120.10

		Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة SR-5 t																			5 t @ ... (m)
 [m]	Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın ulaşabildiği (m) / مدى الخطاف																				
	60	57,5	55	52,5	50	47,5	45	42,5	40	37,5	35	32,5	30	27,5	25	20	15	10	5		
60	1,60	1,69	1,79	1,91	2,03	2,16	2,31	2,48	2,67	2,88	3,13	3,41	3,74	4,13	4,60	5	5	5	5	23,2	
57,5	—	1,80	1,91	2,02	2,15	2,29	2,45	2,63	2,82	3,05	3,30	3,60	3,94	4,35	4,84	5	5	5	5	24,3	
55	—	—	2,00	2,12	2,25	2,40	2,56	2,75	2,95	3,18	3,45	3,76	4,12	4,54	5	5	5	5	5	25,2	
52,5	—	—	—	2,20	2,34	2,49	2,66	2,84	3,06	3,30	3,57	3,89	4,25	4,69	5	5	5	5	5	26,0	
50	—	—	—	—	2,40	2,55	2,73	2,92	3,13	3,38	3,66	3,98	4,36	4,80	5	5	5	5	5	26,5	
47,5	—	—	—	—	—	2,60	2,77	2,97	3,19	3,44	3,72	4,05	4,43	4,88	5	5	5	5	5	26,9	
45	—	—	—	—	—	—	2,90	3,10	3,33	3,59	3,88	4,22	4,62	5	5	5	5	5	5	27,9	
42,5	—	—	—	—	—	—	—	3,20	3,43	3,70	4,00	4,35	4,76	5	5	5	5	5	5	28,7	
40	—	—	—	—	—	—	—	—	3,50	3,77	4,08	4,43	4,85	5	5	5	5	5	5	29,2	
37,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,80	4,11	4,47	4,88	5	5	5	5	5	5	29,4	
35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,30	4,67	5	5	5	5	5	5	5	30,6	
32,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,80	5	5	5	5	5	5	5	31,3	
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	5	5	5	5	5	5	30,0	
27,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	5	5	5	5	5	27,5	

SR / DR (t)	Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / الحمولات القصوى SR / DR – 5 / 10 t																	5 – 10 t @ ... (m)
[m]	Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın ulaşabildiği (m) / مدى الخطاف																	
	60	57,5	55	52,5	50	47,5	45	42,5	40	37,5	35	32,5	30	27,5	25	20	15	
60	1,40	1,50	1,60	1,71	1,84	1,98	2,13	2,31	2,50	2,72	2,97	3,26	3,60	4,00	4,48	5-5,80	5-8,00	22,8-12,2
57,5	—	1,60	1,71	1,83	1,96	2,11	2,27	2,45	2,65	2,88	3,14	3,45	3,80	4,22	4,72	5-6,10	5-8,40	23,8-12,8
55	—	—	1,80	1,92	2,06	2,21	2,38	2,56	2,78	3,01	3,29	3,60	3,97	4,40	4,92	5-6,35	5-8,73	24,7-13,2
52,5	—	—	—	2,00	2,14	2,29	2,47	2,66	2,88	3,12	3,40	3,72	4,10	4,55	5-5,08	5-6,55	5-9,00	25,3-13,6
50	—	—	—	—	2,20	2,36	2,53	2,73	2,95	3,20	3,49	3,82	4,20	4,65	5-5,20	5-6,70	5-9,20	25,9-13,9
47,5	—	—	—	—	—	2,40	2,58	2,78	3,00	3,25	3,54	3,88	4,27	4,73	5-5,28	5-6,80	5-9,33	26,2-14,1
45	—	—	—	—	—	—	2,70	2,91	3,14	3,40	3,70	4,05	4,45	4,93	5-5,50	5-7,08	5-9,70	27,2-14,6
42,5	—	—	—	—	—	—	—	3,00	3,24	3,51	3,81	4,17	4,58	5-5,07	5-5,66	5-7,28	5-9,97	27,8-15,0
40	—	—	—	—	—	—	—	—	3,30	3,57	3,89	4,25	4,67	5-5,16	5-5,76	5-7,40	5-10	28,3-15,2
37,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,60	3,91	4,28	4,70	5-5,20	5-5,80	5-7,45	5-10	28,4-15,3
35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,10	4,48	4,92	5-5,44	5-6,06	5-7,78	5-10	29,6-15,9
32,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,60	5-5,05	5-5,58	5-6,22	5-7,98	5-10	30,3-16,3
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5-5,20	5-5,75	5-6,40	5-8,20	5-10	30,0-16,7
27,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5-5,90	5-6,57	5-8,41	5-10	27,5-17,1

CARACTERISTICAS DE MECANISMOS / MECHANISMS FEATURES / CARACTÉRISTIQUES DES MÉCANISMES / ХАРАКТЕРИСТИКИ МЕХАНИЗМОВ / MEKANİZMALARIN ÖZELLİKLERİ / الخصائص الآلية J120.10

*opcional *optional *en option *опция *opsiyonel *اختياري										
	EC3350VF 24,3 kW	*EC4860 35,3 kW	*EC6080VF 44,1 kW			TG2020VF 2x7,3 kW	OG1508VF 2x5,5 kW	TC575VF 4 kW	TH1506 11 kW	
		2,5 5 5 60 30 7				0...20 m/min	0...0,2 0,2...0,4 0,4...0,8 r/min sl/min	5t 0...75 10t 0...37 m/min	0,6 m/min	
		5 10 10 30 15 3,5				 400V 50Hz 480V 60Hz	P _{TOTAL} (EC3350VF+ OG1508VF + TC575VF) = 39,3 kW P _{TOTAL} (EC4860+ OG1508VF + TC575VF) = 50,3 kW P _{TOTAL} (EC6080VF+ OG1508VF + TC575VF) = 59,1 kW			
 H ≤ SR 324 m DR 162 m			 H ≤ SR 534 m DR 267 m				EC4860 TH1506 kW +20% m/min +20%			
 H			 H							



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.

FEM 1001

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirimsizsin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen

Fecha / Date: 15-03-2013

bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

LISTA DE EMBARQUE / PACKING LIST / LISTE DE COLISAGE / СПИСОК ПОСТАВКИ / ÇEKİ LİSTESİ / قائمة التحميل J120.10

DENOMINACIÓN / DENOMINATION / DÉSIGNATION / НАЗВАНИЕ / AÇIKLAMA / اسم		L [m]	A [m]	H [m]	P / W [kg]	
Torre inferior / Lower tower / Tour inférieure / Нижняя башня Alt kule / البرج السفلي	TI-6-150		6,175	2,190	2,190	3.535
Torre /Tower / Tour Башня / Mast / برج	T3-90 T6-90 T6-150 TD6-150 TT6-150 T3-150 T12-150		3,190 6,140 6,175 6,175 6,175 3,265 12,000	1,818 1,818 1,870 1,870 1,870 1,870 1,870	1,818 1,818 1,870 1,870 1,870 1,870 1,870	1.200 2.250 2.760 2.930 2.760 1.550 5.180
Torre asiento pista + base punta de torre + orientación Slewing table + tower head base + slewing mechanism Tour pivot + base du porte-flèche + mécanisme d'orientation Сиденье площадки + основание верхней секции башни + поворотный механизм Göbek +kule kafa bölümü tabanı+mekanizma برج وحدة الدوارن + قاعدة رأس البرج + آلية الدوران			4,55	2,100	2,035	6.000
Tramo de pluma Jib section Tronçon de flèche Секция стрелы Bom bölümü أجزاء الذراع	P20-1 [I] P20-2 [II] P20-3 [III] P20-4 [IV] P20-5 [V] P20-6 [VI] P20-7 [VII] P20-8 [VIII]		11,660 11,690 5,190 10,190 10,115 5,190 2,690 2,950	1,175 1,150 1,200 1,165 1,165 1,200 1,200 1,266	2,230 2,295 2,195 2,145 2,145 2,135 2,135 2,440	1.913 1.630 610 970 775 345 140 275
Cabeza superior (con elevación carga, traslación carro y armarios eléctricos) Top part (with hoisting, trolley displacement and electrical cabinets) Tête supérieure (avec mécanisme de levage de charge, translation du chariot et armoires électriques) Верхняя головная часть (с механизмом подъема груза, механизмом перемещения грузовой тележки и электрическими шкафами) Üst vinç başı (kaldıraç, mobil yük arabası ve elektrik panoları ile birlikte) الرأس العلوية (مع رافع الحمولة ومحرك العربة والخزانات الكهربائية)			10,890	2,150	2,480	8.440
Cabeza superior (sin elevación carga, traslación carro y armarios eléctricos) Top part (without hoisting, trolley displacement and electrical cabinets) Tête supérieure (sans mécanisme de levage de charge, translation du chariot et armoires électriques) Верхняя головная часть (без механизма подъема груза, механизма перемещения грузовой тележки и электрических шкафов) Üst vinç başı (kaldıraç, mobil yük arabası ve elektrik panoları olmadan) الرأس العلوية (بدون رافع الحمولة ومحرك العربة والخزانات الكهربائية)			10,890	2,150	2,480	4.890
Polipasto / Hook assembly / Palan / Полуснаст / Kanca takımı / بكرة	SR SR / DR		0,99 1,065	0,235 0,400	0,881 1,125	240 350
Tirante sostén pluma / Jib support tie / Tirant de fleche / Растяжка поддержки стрелы / Kol destek bağları / مشد دعامة الذراع			5,845	0,325	0,350	838
Carro / Trolley / Chariot / Грузовая тележка / Şaryo / عربة	SR SR / DR		1,77 1,80	1,92 1,92	1,76 1,76	300 450
Contrapluma con plataformas / Counterjib with platforms Contre-flèche avec plateformes / Противовесная консоль с платформами / Platformlu kuyruk / الذراع المقابل مع المنصة			8,160	2,475	0,530	1.960
Plataforma y cabina / Platform and cabin / Plateforme et cabine منصة وكابينة / Platform ve kabin / منصة وكابينة			3,520	2,060	2,400	1.085
Estructura torre de montaje / Jacking cage structure / Structure de tour de montage / Структура монтажной башни / Kaldırma kafesi yapısı هيكل برج التركيب	TM6-150		10,600	2,460	2,310	3.500

LASTRES INFERIORES / LOWER BALLASTS / LESTS INFÉRIEURS / НИЖНИЙ БАЛЛАСТ / ALT AĞIRLIK TAŞLARI / ثقفل J120.10

BNI 45-100	H (m)	27,2	36,1	42,1	—
	P (t)	48	60	72	96
BNI 6-150H	H (m)	47,8	—	53,6	59,4
LI=12t	P (t)	LI+36	LI+48	LI+60	LI+84

H: Altura bajo gancho / Height under hook / Hauteur maximale sous crochet Высота под крюком / Kanca altı yüksekliği / الارتفاع أسفل الخطف

P: Peso / Weight / Poids / Bec / Ağırlık / وزن

Para alturas intermedias tomar el lastre correspondiente a la altura superior / For intermediate heights take the ballast corresponding to the higher height / Pour les hauteurs intermédiaires, opter pour le lest correspondant à la hauteur immédiatement supérieure / Для промежуточных высот возьмите балласт, соответствующий большей высоте / Orta yükseklikler için daha üst bir yükseklığe karşılık gelen ağırlığı alınız. / للارتفاعات البينية يرجى استخدام الثقل العائد للارتفاع الأعلى



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.



Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / *Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability* / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Onceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen

Fecha / Date: 15-03-2013

bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / مسؤولية عن المعلومات المقدمة

T	H						H	T
1	8,7	T6-90	T3-90	2,95	T3-90	133.32.000	5,7	1
2	14,6		T6-90	5,90	T6-90	133.31.000	11,6	2
3	20,5						17,5	3
4	26,4						23,4	4
5	32,3						29,3	5
6	38,2	T6-150A		5,82	T6-150A	161.31.300	35,2	6
7	44	T6-150			T6-150	161.31.000	41	7
8	49,8		T6-150	46,8			46,8	8
	53,7	TL20/TX-150		52,6				
9	57,6	TL20	TL20/TX-150	56,5	TL20/TX-150	161.36.000	50,7	
10	61,5		TL20	60,4	TL20	153.31.000	54,6	
11	65,4			64,3	TS20A	200.31.500	58,5	
				68,2	TS20	153.31.600	62,4	
				72,1	TSR20A	200.31.700	66,3	
				76	TSR20	153.31.800	70,1	
							74	
							77,9	
							81,7	
							85,6	

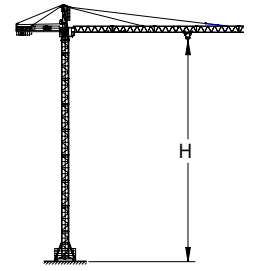
AN 150	161.21.000	AL20	
AND 150	161.21.050	ALD20	
AL 20	153.21.800		
ALD 20	160.21.250		
AS 20	160.21.010		
ASD 20	160.21.080		
ASR 20	160.21.200		
ASRD 20/24	156.21.000		

AS 20		ASR 20	
ASD 20		ASRD 20	

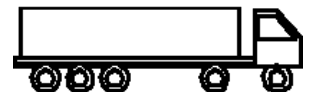
T: Torre / Tower / Tour / Башни / Kuleler / أبراج
H: Altura / Height / Hauteur / Высота / Yükseklik / ارتفاع

Otras configuraciones de torre / Other tower configuration / Autres configurations / Прочие конфигурации / Diğer konfigürasyonlar / مكونات أخرى

Transporte / Transport / Transport / Транспортировка / Taşıma / نقل



H=59,4; + BNI 6-150H

TD6-*** 7x
T6-*** 9xTD6-*** 7x
T6-*** 9x

HIGH CUBE 40'

1,75	5 x T6-90	h
2,3 x 2,1	T6-150A	
D	2x T6-150	
R	T6-150T	
P	T6-150T	
	161.32.500	

h (m)	55,6
D (m)	15,8 - 23
P (KN)	826
Rmax (KN)	143

T6-150T = 161.32.500

Trepado interno / Internal climbing. / Télescopage intérieur / Внутренняя лестница / Bina içi tırmanma / التسلق الداخلي



Viento fuera de servicio / Out of service wind / Vitesse du vent hors service / Ветровая нагрузка в покое / Rüzgar devre dışı / الريح خارج الخدمة

Consultar / Consult / Nous consulter / Консультируйтесь / Danışınız / الرجوع إلى

En servicio / In service / En service / В работе / Devrede / في الخدمة

Fuera de servicio / Out of service / Hors service / В покое / Devre dışı / خارج الخدمة



Fecha / Date: 15-03-2013

JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.

Ctra./Rd. Madrid - Irún Km. 415
20.213 IDIAZABAL [Gipuzkoa]
ESPAÑA / SPAIN
P.O. Box, 23 - 20.200 BEASAINTel. +34 943 - 18 70 00
Fax. +34 943 - 18 70 20
E-mail: jaso@jaso.com
http://www.jaso.com

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون اشعار مسبق / دون اذن مسبق لة عن المعل مات المقدمة



FEM 1001

TERA MÜMESSİLLİK İÇ VE DIŞ
TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ.
Şerifali Mah. Turgut özal Blv.
No:169 K:2 Ümraniye
34775 İstanbul TÜRKİYE
Tel: +90 216 508 18 00
Faks: +90 216 508 10 71
info@teramak.com.tr
www.teramak.com.tr